

**English** Supplement to Excellence operating instructions

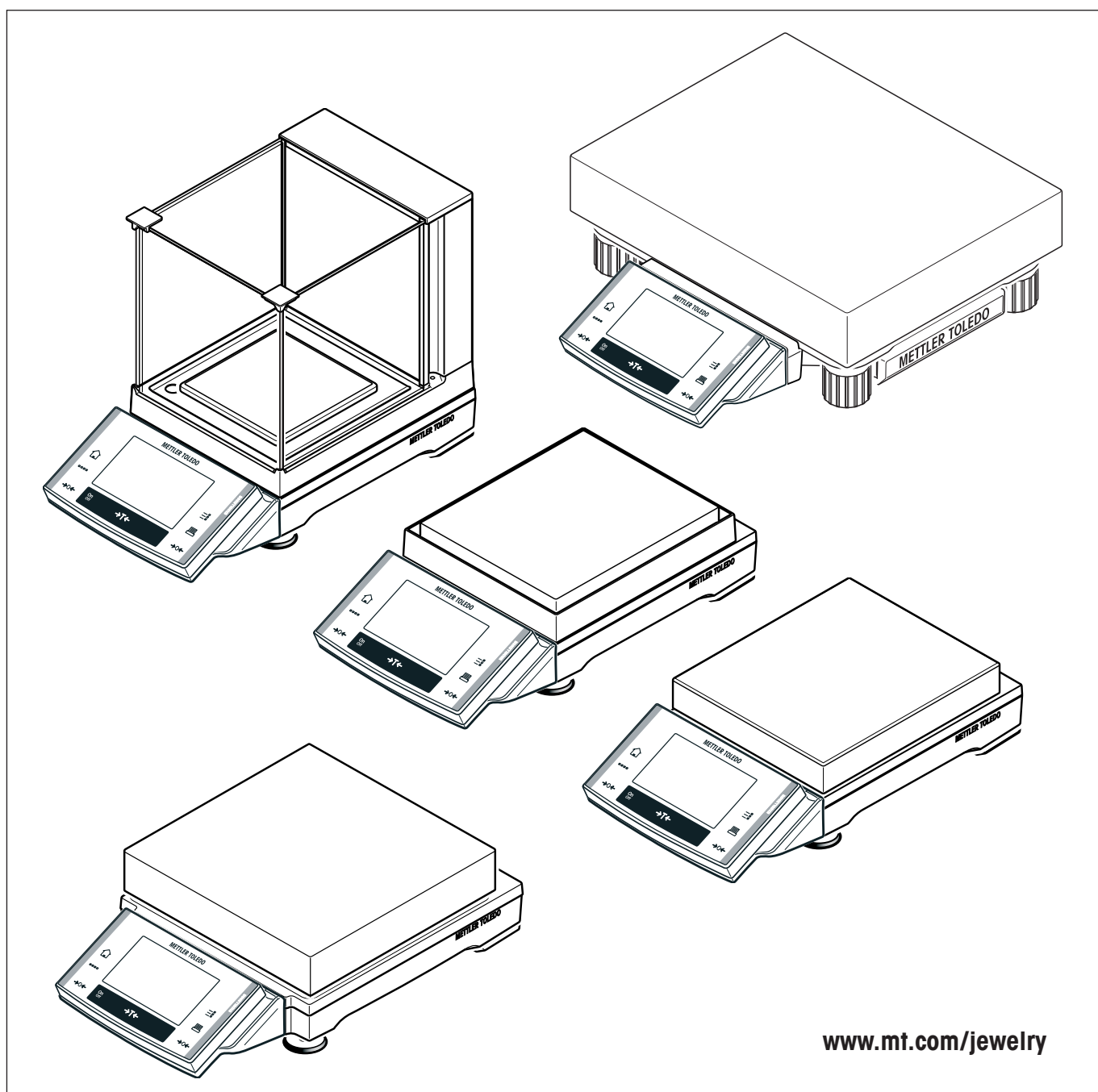
**Deutsch** Zusatzblatt zur Excellence Bedienungsanleitung

**Français** Supplément au mode d'emploi Excellence

**Español** Suplemento de las instrucciones de manejo Excellence

**Italiano** Supplemento alle Istruzioni d'uso Excellence

## METTLER TOLEDO XJ Balances



# METTLER TOLEDO XJ Balances



# English

We are pleased that you have chosen a METTLER TOLEDO XJ balance. You are now the owner of a special model derived from the Excellence balance line. To operate the balance, please refer to the Operating Instructions enclosed. The use of the special draft shield is explained in a separate manual also enclosed. For Accessories please consult the operating manual (please note that the ErgoSens does not work with XJ Balances).

## Technical Data

XJ Models	XJ5U	XJ36	XJ205	XJ204
Maximum load	5.1g	31 g	220 g	220 g
Readability	0.0001 mg	0.001 mg	0.01 mg	0.1 mg
Taring range	0...5.1 g	0...31 g	0...220 g	0...220 g
Repeatability (sd)	0.0005 mg (5 g)	0.008 mg	0.04 mg	0.1 mg
Linearity	0.005 mg	0.03 mg	0.2 mg	0.25 mg
Eccentric load deviation	0.005 mg	0.04 mg	0.3 mg	0.35 mg
Sensitivity offset	$1.5 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$6 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Sensitivity temperature drift	$1 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt
Sensitivity stability	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Settling time	10..15 s	10..12 s	5 s	5 s
Interface update rate	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Internal adjustment weights 3)	2	2	2	2
Balance dimensions (W x D x H) [mm]	195x290x80 & 128x287x113	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322
Usable height of draft shield [mm]	55	111	235	235
Weighing pan dimensions (W x D) [mm]	Ø16	40 x 40	78 x 73	78 x 73
Weight [kg]	6.7	11.5	9.1	9.1

XJ-C Models	XJ6002SC	XJ15002SC	XJ25002SC
Maximum load	6050 ct / 1210 g	15500 ct / 3100 g	25500 ct / 5100 g
Readability	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg
Taring range	0...6050 ct or 1210 g	0...15500 ct or 3100 g	0...25500 ct or 5100 g
Repeatability (sd)	0.005 ct / 0.8 mg	0.01 ct / 2mg	0.02 ct / 3 mg
Linearity	0.01 ct / 2 mg	0.02 ct / 4 mg	0.02 ct / 3 mg
Eccentric load deviation	3 mg	10 mg	10 mg
Sensitivity offset	$6 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Sensitivity temperature drift	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt
Sensitivity stability	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Settling time	2 s	2 s	3.5 s
Interface update rate	23 /s	23 /s	23 /s
Internal adjustment weights 3)	1	1	1
Balance dimensions (W x D x H) [mm]	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363
Usable height of draft shield [mm]	248	248	248
Weighing pan dimensions (W x D) [mm]	127 x 127	127 x 127	127 x 127
Weight [kg]	7.1	8.6	8.6

XJ-G Models	XJ6002SG	XJ8002SG	XJ10002SG	XJ26003LG	XJ64002LG
Maximum load	6100 g	8100 g	10100 g	26100 g	64100 g
Readability	10 mg	10 mg	10 mg	1 mg	10 mg
Taring range	0...6100 g	0...8100 g	0...10100 g	0...26100 g	0...64100 g
Repeatability (sd)	8 mg	8 mg	8 mg	0.01 g	0.03 g
Linearity	25 mg	25 mg	30 mg	0.04 g	0.05 g
Eccentric load deviation	35 mg	40 mg	50 mg	0.4g	0.5g
Sensitivity offset	$2 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$8 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$5 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Sensitivity temperature drift	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$5 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$5 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt
Sensitivity stability	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Settling time	2 s	2 s	2 s	10..15 s	10..15 s
Interface update rate	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Internal adjustment weights 3)	1	1	1	1	1
Balance dimensions (W x D x H) [mm]	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	360 x 280 x 130	360 x 280 x 130
Usable height of draft shield [mm]	-	-	-	-	-
Weighing pan dimensions (W x D) [mm]	170 x 205	170 x 205	170 x 205	360 x 280	360 x 280
Weight [kg]	6.9	6.9	7.1	10.7	10.7

# Deutsch

Es freut uns, dass Sie sich für eine METTLER TOLEDO XJ Waage entschieden haben. Sie haben ein Spezialmodell erworben, das aus der Excellence Linie abgeleitet ist. Die Bedienung der Waage ist in der beiliegenden Bedienungsanleitung beschrieben. Die Montage und die Bedienung des Windschutzes ist in der ebenfalls beiliegenden separaten Anleitung beschrieben. Informationen zum Zubehör finden Sie im Bedienungshandbuch (bitte beachten Sie, dass XJ Waagen keine ErgoSens-Funktion haben).

## Technische Daten

XJ Modelle	XJ5U	XJ36	XJ205	XJ204
Höchstlast	5.1g	31 g	220 g	220 g
Ablesbarkeit	0.0001 mg	0.001 mg	0.01 mg	0.1 mg
Tarierbereich	0...5.1 g	0...31 g	0...220 g	0...220 g
Wiederholbarkeit	0.0005 mg (5 g)	0.008 mg	0.04 mg	0.1 mg
Linearität	0.005 mg	0.03 mg	0.2 mg	0.25 mg
Eckenlastabweichung	0.005 mg	0.04 mg	0.3 mg	0.35 mg
Empfindlichkeitsabweichung	1.5x10 <sup>-6</sup> .Rnt	4x10 <sup>-6</sup> .Rnt	3x10 <sup>-6</sup> .Rnt	6x10 <sup>-6</sup> .Rnt
Temperaturdrift der Empfindlichkeit	1x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	2x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	2x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	2x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt
Stabilität der Empfindlichkeit	1.5x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	1.5x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	1.5x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	2x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt
Einschwingzeit	10..15 s	10..12 s	5 s	5 s
Update-Rate der Schnittstelle	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Anzahl eingebaute Kalibriergewichte	2	2	2	2
Abmessungen Waage (B x T x H) [mm]	195x290x80 & 128x287x113	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322
Nutzhöhe Windschutz [mm]	55	111	235	235
Abmessungen Waagschale (B x T) [mm]	Ø16	40 x 40	78 x 73	78 x 73
Gewicht	6.7	11.5	9.1	9.1

XJ-C Modelle	XJ6002SC	XJ15002SC	XJ25002SC
Höchstlast	6050 ct / 1210 g	15500 ct / 3100 g	25500 ct / 5100 g
Ablesbarkeit	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg
Tarierbereich	0...6050 ct or 1210 g	0...15500 ct or 3100 g	0...25500 ct or 5100 g
Wiederholbarkeit	0.005 ct / 0.8 mg	0.01 ct / 2mg	0.02 ct / 3 mg
Linearität	0.01 ct / 2 mg	0.02 ct / 4 mg	0.02 ct / 3 mg
Eckenlastabweichung	3 mg	10 mg	10 mg
Empfindlichkeitsabweichung	6x10 <sup>-6</sup> .Rnt	4x10 <sup>-6</sup> .Rnt	4x10 <sup>-6</sup> .Rnt
Temperaturdrift der Empfindlichkeit	3x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	3x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	3x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt
Stabilität der Empfindlichkeit	1.5x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	1.5x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	2x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt
Einschwingzeit	2 s	2 s	3.5 s
Update-Rate der Schnittstelle	23 /s	23 /s	23 /s
Anzahl eingebaute Kalibriergewichte	1	1	1
Abmessungen Waage (B x T x H) [mm]	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363
Nutzhöhe Windschutz [mm]	248	248	248
Abmessungen Waagschale (B x T) [mm]	127 x 127	127 x 127	127 x 127
Gewicht	7.1	8.6	8.6

XJ-G Modelle	XJ6002SG	XJ8002SG	XJ10002SG	XJ26003LG	XJ64002LG
Höchstlast	6100 g	8100 g	10100 g	26100 g	64100 g
Ablesbarkeit	10 mg	10 mg	10 mg	1 mg	10 mg
Tarierbereich	0...6100 g	0...8100 g	0...10100 g	0...26100 g	0...64100 g
Wiederholbarkeit	8 mg	8 mg	8 mg	0.01 g	0.03 g
Linearität	25 mg	25 mg	30 mg	0.04 g	0.05 g
Eckenlastabweichung	35 mg	40 mg	50 mg	0.4g	0.5g
Empfindlichkeitsabweichung	2x10 <sup>-5</sup> .Rnt	8x10 <sup>-6</sup> .Rnt	5x10 <sup>-6</sup> .Rnt	3x10 <sup>-5</sup> .Rnt	3x10 <sup>-5</sup> .Rnt
Temperaturdrift der Empfindlichkeit	3x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	3x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	3x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	5x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt	5x10 <sup>-9</sup> /°C.Rnt
Stabilität der Empfindlichkeit	1.5x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	2x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	2x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	2.5x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt	3x10 <sup>-9</sup> /a.Rnt
Einschwingzeit	2 s	2 s	2 s	10..15 s	10..15 s
Update-Rate der Schnittstelle	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Anzahl eingebaute Kalibriergewichte	1	1	1	1	1
Abmessungen Waage (B x T x H) [mm]	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	360 x 280 x 130	360 x 280 x 130
Nutzhöhe Windschutz [mm]	-	-	-	-	-
Abmessungen Waagschale (B x T) [mm]	170 x 205	170 x 205	170 x 205	360 x 280	360 x 280
Gewicht	6.9	6.9	7.1	10.7	10.7

# Français

Nous sommes contents de vous livrer une balance XJ METTLER TOLEDO. Vous vous êtes décidé pour un modèle spécial dérivé de la gamme de balances Excellence. Pour opérer la balance, merci de vous référer au mode d'emploi ci-joint. Le montage et l'utilisation du pareprise sont expliqués dans le manuel également joint. Pour les accessoires, merci de consulter le mode d'emploi (à noter que les ErgoSens ne fonctionnent pas avec les balances type XJ)

## Caractéristiques techniques

Modèles	XJ5U	XJ36	XJ205	XJ204
Charge max.	5.1g	31 g	220 g	220 g
Plage de tarage	0.0001 mg	0.001 mg	0.01 mg	0.1 mg
Précision d'affichage	0...5.1 g	0...31 g	0...220 g	0...220 g
Répétabilité (sd)	0.0005 mg (5 g)	0.008 mg	0.04 mg	0.1 mg
Linéarité	0.005 mg	0.03 mg	0.2 mg	0.25 mg
Sensibilité charge excentrée	0.005 mg	0.04 mg	0.3 mg	0.35 mg
Ecart de sensibilité	$1.5 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$6 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Dérive de température de la sensibilité	$1 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ °C·Rnt
Stabilité de la sensibilité	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Durée d'établissement	10..15 s	10..12 s	5 s	5 s
Cadence d'actualisation de l'interface	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Nombre de poids d'étalonnage intégrés	2	2	2	2
Dimensions balance (L x P x H) [mm]	195x290x80 & 128x287x113	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322
Hauteur utile pare-brise [mm]	55	111	235	235
Dimensions plateau (L x P) [mm]	Ø16	40 x 40	78 x 73	78 x 73
Poids	6.7	11.5	9.1	9.1

Modèles	XJ6002SC	XJ15002SC	XJ25002SC
Charge max.	6050 ct / 1210 g	15500 ct / 3100 g	25500 ct / 5100 g
Plage de tarage	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg
Précision d'affichage	0...6050 ct or 1210 g	0...15500 ct or 3100 g	0...25500 ct or 5100 g
Répétabilité (sd)	0.005 ct / 0.8 mg	0.01 ct / 2mg	0.02 ct / 3 mg
Linéarité	0.01 ct / 2 mg	0.02 ct / 4 mg	0.02 ct / 3 mg
Sensibilité charge excentrée	3 mg	10 mg	10 mg
Ecart de sensibilité	$6 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Dérive de température de la sensibilité	$3 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ °C·Rnt
Stabilité de la sensibilité	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Durée d'établissement	2 s	2 s	3.5 s
Cadence d'actualisation de l'interface	23 /s	23 /s	23 /s
Nombre de poids d'étalonnage intégrés	1	1	1
Dimensions balance (L x P x H) [mm]	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363
Hauteur utile pare-brise [mm]	248	248	248
Dimensions plateau (L x P) [mm]	127 x 127	127 x 127	127 x 127
Poids	7.1	8.6	8.6

Modèles	XJ6002SG	XJ8002SG	XJ10002SG	XJ26003LG	XJ64002LG
Charge max.	6100 g	8100 g	10100 g	26100 g	64100 g
Plage de tarage	10 mg	10 mg	10 mg	1 mg	10 mg
Précision d'affichage	0...6100 g	0...8100 g	0...10100 g	0...26100 g	0...64100 g
Répétabilité (sd)	8 mg	8 mg	8 mg	0.01 g	0.03 g
Linéarité	25 mg	25 mg	30 mg	0.04 g	0.05 g
Sensibilité charge excentrée	35 mg	40 mg	50 mg	0.4g	0.5g
Ecart de sensibilité	$2 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$8 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$5 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Dérive de température de la sensibilité	$3 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$5 \times 10^{-9}$ °C·Rnt	$5 \times 10^{-9}$ °C·Rnt
Stabilité de la sensibilité	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Durée d'établissement	2 s	2 s	2 s	10..15 s	10..15 s
Cadence d'actualisation de l'interface	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Nombre de poids d'étalonnage intégrés	1	1	1	1	1
Dimensions balance (L x P x H) [mm]	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	360 x 280 x 130	360 x 280 x 130
Hauteur utile pare-brise [mm]	-	-	-	-	-
Dimensions plateau (L x P) [mm]	170 x 205	170 x 205	170 x 205	360 x 280	360 x 280
Poids	6.9	6.9	7.1	10.7	10.7

# Español

Nos alegramos de que se haya decidido por una balanza XJ METTLER TOLEDO. Ha adquirido Vd. un modelo especial que se deriva de la línea de balanzas Excellence. Para el manejo de la balanza referirse a las instrucciones de manejo incluido. Para el uso del corta aires referirse también a las instrucciones separadas. Para accesorios, consulte el manual de instrucciones (por favor tenga en cuenta que el ErgoSens no funciona con las Balanzas XJ)

## Características técnicas

Modelos XJ	XJ5U	XJ36	XJ205	XJ204
Capacidad máxima	5.1g	31 g	220 g	220 g
Resolución	0.0001 mg	0.001 mg	0.01 mg	0.1 mg
Zona de tarado	0...5.1 g	0...31 g	0...220 g	0...220 g
Repetibilidad (sd)	0.0005 mg (5 g)	0.008 mg	0.04 mg	0.1 mg
Linealidad	0.005 mg	0.03 mg	0.2 mg	0.25 mg
Carga excéntrica	0.005 mg	0.04 mg	0.3 mg	0.35 mg
Desviación de sensibilidad	$1.5 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$6 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Deriva térmica de sensibilidad	$1 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt
Estabilidad de la sensibilidad	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Tiempo de establecimiento	10..15 s	10..12 s	5 s	5 s
Frecuencia de actualización del interface	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Número de pesas de calibración integradas	2	2	2	2
Dimensiones de la balanza (an x fo x al) [mm]	195x290x80 & 128x287x113	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322
Altura útil del corta-aíres [mm]	55	111	235	235
Plato de pesada [mm]	Ø16	40 x 40	78 x 73	78 x 73
Peso	6.7	11.5	9.1	9.1

Modelos XJ-C	XJ6002SC	XJ15002SC	XJ25002SC
Capacidad máxima	6050 ct / 1210 g	15500 ct / 3100 g	25500 ct / 5100 g
Resolución	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg
Zona de tarado	0...6050 ct or 1210 g	0...15500 ct or 3100 g	0...25500 ct or 5100 g
Repetibilidad (sd)	0.005 ct / 0.8 mg	0.01 ct / 2mg	0.02 ct / 3 mg
Linealidad	0.01 ct / 2 mg	0.02 ct / 4 mg	0.02 ct / 3 mg
Carga excéntrica	3 mg	10 mg	10 mg
Desviación de sensibilidad	$6 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$4 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Deriva térmica de sensibilidad	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt
Estabilidad de la sensibilidad	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Tiempo de establecimiento	2 s	2 s	3.5 s
Frecuencia de actualización del interface	23 /s	23 /s	23 /s
Número de pesas de calibración integradas	1	1	1
Dimensiones de la balanza (an x fo x al) [mm]	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363
Altura útil del corta-aíres [mm]	248	248	248
Plato de pesada [mm]	127 x 127	127 x 127	127 x 127
Peso	7.1	8.6	8.6

Modelos XJ-G	XJ6002SG	XJ8002SG	XJ10002SG	XJ26003LG	XJ64002LG
Capacidad máxima	6100 g	8100 g	10100 g	26100 g	64100 g
Resolución	10 mg	10 mg	10 mg	1 mg	10 mg
Zona de tarado	0...6100 g	0...8100 g	0...10100 g	0...26100 g	0...64100 g
Repetibilidad (sd)	8 mg	8 mg	8 mg	0.01 g	0.03 g
Linealidad	25 mg	25 mg	30 mg	0.04 g	0.05 g
Carga excéntrica	35 mg	40 mg	50 mg	0.4g	0.5g
Desviación de sensibilidad	$2 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$8 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$5 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt	$3 \times 10^{-6}$ ·Rnt
Deriva térmica de sensibilidad	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$5 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt	$5 \times 10^{-9}$ /°C·Rnt
Estabilidad de la sensibilidad	$1.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$2.5 \times 10^{-9}$ /a·Rnt	$3 \times 10^{-9}$ /a·Rnt
Tiempo de establecimiento	2 s	2 s	2 s	10..15 s	10..15 s
Frecuencia de actualización del interface	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Número de pesas de calibración integradas	1	1	1	1	1
Dimensiones de la balanza (an x fo x al) [mm]	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	360 x 280 x 130	360 x 280 x 130
Altura útil del corta-aíres [mm]	-	-	-	-	-
Plato de pesada [mm]	170 x 205	170 x 205	170 x 205	360 x 280	360 x 280
Peso	6.9	6.9	7.1	10.7	10.7

# Italiano

Siamo lieti che Lei abbia deciso d'acquistare una bilancia XJ METTLER TOLEDO. Lei ha acquistato un modello speciale, che è derivato dalla linea di bilance Excellence. Per usare la bilancia, riferiscasi a l'istruzioni d'uso attaccato. L'uso del paravento in vetro viene spiegato in un manuale separato, quale e anche attaccato. Per gli Accessori si prega di consultare il Manuale d'Uso (attenzione: ErgoSens non funziona con le bilance XJ)

## Caratteristiche tecniche

Modelli XJ	XJ5U	XJ36	XJ205	XJ204
Portata massima	5.1g	31 g	220 g	220 g
Precisione d'indicazione	0.0001 mg	0.001 mg	0.01 mg	0.1 mg
Campo di tara	0...5.1 g	0...31 g	0...220 g	0...220 g
Ripetibilità (sd)	0.0005 mg (5 g)	0.008 mg	0.04 mg	0.1 mg
Linearità	0.005 mg	0.03 mg	0.2 mg	0.25 mg
Carico decentrato	0.005 mg	0.04 mg	0.3 mg	0.35 mg
Scostamento dalla sensibilità	$1.5 \times 10^{-6}$ .Rnt	$4 \times 10^{-6}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}$ .Rnt	$6 \times 10^{-6}$ .Rnt
Coefficiente di temperatura della sensibilità	$1 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$2 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$2 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$2 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt
Stabilità della sensibilità	$1.5 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$1.5 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$1.5 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$2 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt
Tempo de estabecimento	10..15 s	10..12 s	5 s	5 s
Velocità di aggiornamento dell'interfaccia	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Numero di masse di regolazione interne	2	2	2	2
Dimensioni della bilancia (L x P x H) [mm]	195x290x80 & 128x287x113	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322	263 x 463 x 322
Altezza utile paravento [mm]	55	111	235	235
Dimensioni del piatto (L x P) [mm]	Ø16	40 x 40	78 x 73	78 x 73
Peso	6.7	11.5	9.1	9.1

Modelli XJ-C	XJ6002SC	XJ15002SC	XJ25002SC
Portata massima	6050 ct / 1210 g	15500 ct / 3100 g	25500 ct / 5100 g
Precisione d'indicazione	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg	0.01 ct / 1 mg
Campo di tara	0...6050 ct or 1210 g	0...15500 ct or 3100 g	0...25500 ct or 5100 g
Ripetibilità (sd)	0.005 ct / 0.8 mg	0.01 ct / 2mg	0.02 ct / 3 mg
Linearità	0.01 ct / 2 mg	0.02 ct / 4 mg	0.02 ct / 3 mg
Carico decentrato	3 mg	10 mg	10 mg
Scostamento dalla sensibilità	$6 \times 10^{-6}$ .Rnt	$4 \times 10^{-6}$ .Rnt	$4 \times 10^{-6}$ .Rnt
Coefficiente di temperatura della sensibilità	$3 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt
Stabilità della sensibilità	$1.5 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$1.5 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$2 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt
Tempo de estabecimento	2 s	2 s	3.5 s
Velocità di aggiornamento dell'interfaccia	23 /s	23 /s	23 /s
Numero di masse di regolazione interne	1	1	1
Dimensioni della bilancia (L x P x H) [mm]	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363	214 x 366 x 363
Altezza utile paravento [mm]	248	248	248
Dimensioni del piatto (L x P) [mm]	127 x 127	127 x 127	127 x 127
Peso	7.1	8.6	8.6

Modelli XJ-G	XJ6002SG	XJ8002SG	XJ10002SG	XJ26003LG	XJ64002LG
Portata massima	6100 g	8100 g	10100 g	26100 g	64100 g
Precisione d'indicazione	10 mg	10 mg	10 mg	1 mg	10 mg
Campo di tara	0...6100 g	0...8100 g	0...10100 g	0...26100 g	0...64100 g
Ripetibilità (sd)	8 mg	8 mg	8 mg	0.01 g	0.03 g
Linearità	25 mg	25 mg	30 mg	0.04 g	0.05 g
Carico decentrato	35 mg	40 mg	50 mg	0.4g	0.5g
Scostamento dalla sensibilità	$2 \times 10^{-6}$ .Rnt	$8 \times 10^{-6}$ .Rnt	$5 \times 10^{-6}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}$ .Rnt
Coefficiente di temperatura della sensibilità	$3 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt	$5 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}$ .Rnt
Stabilità della sensibilità	$1.5 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$2 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$2 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$2.5 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt	$3 \times 10^{-6}/\text{a}$ .Rnt
Tempo de estabecimento	2 s	2 s	2 s	10..15 s	10..15 s
Velocità di aggiornamento dell'interfaccia	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s	23 /s
Numero di masse di regolazione interne	1	1	1	1	1
Dimensioni della bilancia (L x P x H) [mm]	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	194 x 366 x 96	360 x 280 x 130	360 x 280 x 130
Altezza utile paravento [mm]	-	-	-	-	-
Dimensioni del piatto (L x P) [mm]	170 x 205	170 x 205	170 x 205	360 x 280	360 x 280
Peso	6.9	6.9	7.1	10.7	10.7

